



Le Téléthon
2015

page 9

Jardin musical
de
l'Harmonie

page 12

Les
manifestations
du Centenaire
1914/1918

page 20

Sommaire



Le magazine de "Vouziers Votre Ville"

Directeur de la publication :

Yann Dugard

Rédactrice en chef :

Patricia Lesueur

Ont également participé à la réalisation de ce numéro :

Jean-Pierre Daumont, Fabien Lallemand, les élèves de l'école Dora Levi.

Conception-Réalisation

Rédaction :

Service communication, Régine Majcher.

Crédits photos :

Ville de Vouziers, Magali Roger, Jean-Luc Lambert, Pierre Maès, 2c2a, Martine Baudart, Isabelle Pringot, Frédéric Courvoisier-Clément, OTAA, Studio Nathalie, Rodolphe Combraque, Fabien Lallemand, Laurent Wagner, Virgine Rousseaux.

Impression : Imprimerie Félix, ZI Blanc Mont, 08400 Vouziers.

Tirage : 2500 exemplaires.



Focus 4

Le trail semi-urbain en nocturne

Chroniques en images 6



Economie 10

Les Ets Rouy
Ils viennent de s'installer...



Finances 11

Un petit point financier
Tarifs 2015 des services
périscolaires

Cadre de vie 13

Opération nettoignons la nature
Palmarès des maisons fleuries 2014



Travaux 14

Le point sur les travaux



Social - Actualités 15

La complémentaire santé
Lions Club : Un container peut en cacher un autre
Des légumes de saison...

Sport 17

Fête du sport : l'heure du bilan

Portrait - talent 18

Virginie Rousseaux



Tourisme 19

Les trésors du Vouzinois

Mémoire 20

La délégation vouzinoise en République tchèque 1944-2014 : 70 ans déjà
Les événements du centenaire 1914-1918



Culture 16

Harmonie municipale : un jardin qu'on explore
Les coups de cœur de la bibliothèque

Tribune 30

Hier et aujourd'hui



Rue Chanzy, avant 1914



Rue Chanzy, en 2014



Patricia LESUEUR
Première adjointe au Maire

Mon tour est venu de m'adresser à vous au travers de cet éditorial comme le feront chacun des adjoints à notre Maire qui prouve une nouvelle fois sa volonté de prioriser le travail d'équipe. Il m'est ainsi donné la possibilité de renouveler mon soutien aux associations et comités de jumelage qui se trouvent dans mon rayon d'action. L'occasion aussi de leur préciser que le nerf de la guerre reste les subventions et qu'à ce jour nous sommes prêts à aider mais, en attribuant des fonds suivant nos moyens et une répartition différente de celle mise en place précédemment.

La culture quant à elle, est un droit pour tous, un moyen d'enrichir les connaissances du plus grand nombre de nos concitoyens, c'est pour cela que nous réfléchissons à la façon de regrouper nos associations. Cette réflexion passera par une concertation lors d'un prochain comité Culturel et en sera un aboutissement. Nous avons un bel outil que beaucoup de monde nous envie, trop méconnu par une grande majorité de Vouzinois et nous souhaiterions que la vision d'inaccessibilité de ce centre culturel soit d'un temps révolu.

Ma deuxième mission principale est d'assurer la communication au sein de notre ville, et à cet effet, nous avons reconduit, dans un premier temps, les périodiques que sont « Le Fil » et le bulletin municipal « 3V » ; l'année 2015 sera une année durant laquelle quelques changements verront le jour mais il est encore trop tôt pour en dévoiler plus.

Je vous souhaite une bonne lecture de ce '3V' qui relate les faits marquants de cette fin d'année 2014.

Patricia Lesueur
Première adjointe au Maire

TRAIL SEMI-URBAIN EN NOCTURNE



C'était le 6 décembre. Nouveau défi et un plein de sensations, le trail semi-urbain en nocturne à Vouziers.

Entre gérer sa lampe frontale (qu'elle ne tombe pas en panne), ne pas se tromper de direction (heureusement, les signaleurs étaient là), s'adapter aux différents sols, affronter la côte du mont Savary, les compétiteurs ont apprécié ce challenge.



189 randonneurs et coureurs se sont confrontés à l'obscurité sur un parcours de 5 km (répété trois fois pour les plus courageux) Bravo à Vouziers Oxygène et l'Office municipal des Sports qui ont organisé cet événement.

Les vainqueurs de la course à pied : 5 km : Noé Perrotin en 18'19", 10 km : Christopher Gérard en 35' 11", 15 km : Nicolas Suquet en 54'38"





8 SEPTEMBRE 2014

Fête à Vouziers : bilan en demi-teinte

Comme chaque année, le traditionnel rendez-vous de la municipalité avec les industriels forains, a eu lieu le lundi de la fête.

Après un bon moment d'échanges conviviaux, il a été dressé un bilan en demi-teinte de la fête, faisant ressortir une diminution de la fréquentation du public se soldant par une baisse du chiffre d'affaires des professionnels présents, de l'ordre de 30 %.

Malgré ce manque de fréquentation, chacun aura pu profiter, à sa



La municipalité, les industriels forains, les services de la Mairie ont participé à cet échange.

mesure, des nombreuses attractions présentes.

En tout état de cause, le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine !

Mécasol

Près de la butte de Théline, entre Vouziers et Blaise se sont installées les tentes de l'organisation Mécasol. Mécasol, c'est une journée où les agriculteurs assistent à des ateliers techniques relatifs aux cultures puis à des démonstrations de matériels agricoles toujours plus performants.

Près de 4000 agriculteurs, experts et visiteurs ont pu échanger, témoigner, s'informer.

Luc Duthoit, président de la Cuma* locale organisatrice, aidé par de nombreux bénévoles, peut être fier de la réussite de la manifestation.

* Coopérative d'Utilisation de Matériel Agricole.

23 SEPTEMBRE 2014



Le Curieux Vouzinois

Le Curieux Vouzinois n° 97, sorti en décembre, est composé d'articles inédits sur la Grande Guerre dans notre arrondissement. Vous pouvez l'acquérir au prix de 5 € à la bibliothèque municipale, 6 rue Henrionnet, à l'office de tourisme de l'Argonne ardennaise, au Centre Leclerc ou chez Calipage.



OCTOBRE 2014

Opération ville propre

Des cendriers ainsi que des distributeurs de sacs permettant de ramasser les déjections canines ont été installés aux sorties des 4 écoles, 2 sur la place Carnot



et 1 au parc Mitterrand.

Investissement : 2000 €

Domage ! Une personne mal



intentionnée a déjà dégradé celui placé au parc Mitterrand...

5 JANVIER 2015

Collecte des ordures ménagères

Les poubelles ne seront plus collectées qu'une fois par semaine à Vouziers.

A partir du 5 janvier, vous ne pourrez sortir votre bac poubelle, ou vos sacs rouges 2C2A, que le lundi soir OU le jeudi soir, selon votre quartier de résidence.

Pour tout renseignement, s'adresser à la 2C2A. Tél. 03 24 30 23 94



Départ M^{me} Lemoine

Arrivée de M. Guichard

Catherine Lemoine a quitté ses fonctions de directrice générale des services au sein de la Ville de Vouziers pour reprendre son métier d'enseignante à la rentrée de septembre 2014 qu'elle avait interrompu en 2003 pour intégrer la fonction publique territoriale. Nous lui souhaitons une pleine réussite dans ses futurs projets.

Fabien Guichard, 44 ans, est le nouveau directeur général des

services. Il a pris ses fonctions le 15 septembre dernier. Après des études de droit à la faculté de Reims, il a exercé différents métiers. De 1997 à 2014, il occupera le poste de secrétaire général de la mairie de Château-Porcien.

Convaincu du potentiel de la Ville de Vouziers, il aura la mission de mettre en œuvre les projets de l'équipe municipale.

Nous lui souhaitons la bienvenue.



SAMEDI 18 OCTOBRE 2014

Congrès des maires

Pour la première fois, Vouziers a eu l'honneur d'accueillir le 57^e congrès de l'Association des Maires du Département des Ardennes (AMDA) le 18 octobre dernier.

Plus de 300 maires étaient présents ainsi que Frédéric Perissat, Préfet des Ardennes, Jean-Paul Bachy, Président du Conseil régional Champagne Ardenne, Benoit Huré, Président du Conseil général des Ardennes et sénateur, Marc Laménie, sénateur, Bérengère Poletti, Jean-Luc Warsmann, députés.

Le congrès a débuté par l'assemblée générale de l'association puis s'est instauré un débat sur la réforme territoriale (réduction du nombre des régions, le renforcement des intercommunalités et la clarification des compétences entre les différents niveaux de collectivités).

Les élus ont, à travers ce débat, exprimé leurs diverses inquiétudes comme, entre autres, les baisses des dotations de l'Etat (30 % en 3 ans) et l'apparition de nouvelles charges.

En fin de matinée, accompagnés par l'harmonie municipale, les congressistes se sont rendus au monument aux morts, place Carnot, pour y déposer une gerbe.

François Baroin était l'invité d'honneur de ce 57^e congrès



Pensez à inscrire préalablement votre enfant pour la 3^e, 4^e ou 5^e période (au choix) ou pour toutes les périodes.

Pour la 3^e période (du 5 janvier au 20 février 2015), le paiement (14€/enfant) doit être effectué avant le 16 janvier 2015.

AGENDA

- Dimanche 11 janvier : Repas des Anciens.
- Lundi 19 janvier : Réunion publique «Résultat de l'audit des finances communales», à 19 h à la salle des fêtes de Vouziers.
- Mercredi 21 janvier : Vœux du Maire à la population et à la société civile à 18 h 30 à la salle des fêtes de Vouziers.
- Samedi 24 janvier 2015 : Soirée des trophées sportifs.
- Élections des conseillers départementaux : 22 et 29 mars 2015.

P'TITS BOUCHONS D'ARDENNES

Un point de collecte est à votre disposition au foyer de vie, allée des Peupliers à Vouziers.

Vous pouvez y déposer vos bouchons plastique (bouteille, gel douche, shampoing, lessive...)

Si vous ne pouvez pas vous déplacer, contactez nous au 03 24 71 61 35, les résidents accompagnés d'un éducateur iront chez vous les chercher.

Le but de l'association *Les ptits bouchons d'Ardennes* est de venir en aide aux enfants handicapés du département, par le biais de la collecte de bouchons en plastique.

TRÉSOR PUBLIC

De nouveaux horaires d'ouverture au public pour le centre des finances publiques

Dès le 1^{er} janvier 2015, ouverture uniquement le matin de 8h30 à 12h. 86 rue Gambetta, Vouziers
Tél. : 03 24 30 26 97

Ecole Dora Levi : Les élèves de grande section racontent

Les élèves de l'école maternelle ont planté un rosier en hommage à Dora Lévi, déportée à Auschwitz. Ils racontent...



«Avec la maîtresse, on a appris pourquoi notre école s'appelle Dora Lévi.

Dora Lévi, c'est une petite fille qui est morte pendant la guerre. Pour penser à elle, il y a eu une cérémonie devant notre école vendredi 28 novembre 2014 et on a planté un rosier au pied de la statuette ; on a tous mis un peu de terre.

Et puis, on a planté une colombe de la paix juste à côté.

Après, on est reparti dans la classe et une dame nous a raconté une histoire :

La fleur qui dérange.

Avec cette histoire, on a compris qu'il ne faut pas être méchant et faire de mal aux autres même s'ils sont différents.»

[Les élèves de M^{me} Pringot]



Serge Warnet était présent à la cérémonie du souvenir organisée par l'école de Dora Lévi.

En 1944, il était le voisin de la famille Lévi. Il avait sensiblement le même âge que Dora.

DORA LEVI

Le 3 janvier 1944, Dora Lévi, enfant juive, a été arrêtée en classe. Après de longues heures sous la surveillance de la Feldgendarmarie, Dora et sa mère furent emmenées dans la nuit par les Allemands à Drancy puis à Auschwitz. Elle décèdera le 23 janvier 1944.

Pierre Pampagnin nous a quitté

À 81 ans, Pierre Pampagnin nous a quitté brutalement le 16 juillet dernier.

Natif de Vrizy, il a passé son enfance dans une école au côté de sa mère institutrice puis sa vie professionnelle l'a dirigé vers la région parisienne. Pour sa retraite, il a décidé, avec son épouse, de revenir à Vouziers. Ils se sont alors tous deux engagés dans la vie vouzinoise.

Il fera partie des bénévoles du FJEP/centre social pendant plus de 12 ans. Citoyen actif, il choisit de participer à différentes commissions municipales, au conseil des Aînés créé en 2002. Il sera à l'œuvre pour créer l'association



de personnes âgées «Vivre ensemble à Vouziers» dont il sera le président la première année.

Il assurera bénévolement le soutien scolaire au sein de l'école Dodeman. Un engagement de tous les jours qui lui tenait particulièrement à cœur. Il aidera les enfants après la classe à faire leurs devoirs, à apprendre leurs leçons. Il aimait ce contact auprès des enfants ; «Ils sont très attachants» disait-il.

Pierre Pampagnin était et restera pour tous ceux qui l'ont connu, une personne d'une très grande humanité ainsi qu'une grande humilité.

Téléthon et marché de Noël : Un week-end pas comme les autres

Ce week-end a été particulièrement animé, et ce qui est remarquable c'est que les organisateurs des manifestations se sont entendus pour proposer un programme intéressant et en ont assuré la promotion ensemble.

Cela a commencé avec le Téléthon. *Form'en ville* (fitness urbain) s'est mobilisé comme l'an dernier pour le Téléthon et a entraîné dans son sillage le Lions Club (vente de gaufres, café, vin chaud), l'office de tourisme de l'Argonne ardennaise (marches du patrimoine)... soutenu par l'UCIA et Carrefour Market. Vouziers Oxygène et l'OMS ont organisé le trail urbain en semi-nocturne le samedi soir...

Saint-Nicolas, missionné par l'UCIA et le FJEP/CS, est passé distribuer ses bonbons aux tout-jeunes Vouzinois.

LE CHIFFRE

1396 € collectés
au profit du Téléthon 2015

Au FJEP/CS, le dimanche, se tenait le traditionnel marché de Noël associatif. Les commerçants ont aussi ouvert leur magasin afin que la Ville ait un visage accueillant... Bravo à tous. Vouziers ne dormait pas ce jour-là.

TELETHON		
FINISH		
Marche/course	907	1/200
Départ	4350	1/1500
Pompe	4330	1/1500
Gravité	2° 43	1/500
Course	43488	1/1500
PARTICIPANTS 156		

Le score du fitness urbain avec Form'en Ville : 156 participants !



La marche du patrimoine



Vins chauds, cafés, gaufres...



Saint-Nicolas attendu avec ses friandises par les plus jeunes



Le traditionnel marché de Noël associatif au FJEP/CS



Le trail semi-nocturne du samedi soir



*Monsieur Yann Dugard,
Maire de Vouziers
en présence de ses adjoints et des conseillers municipaux
présentera ses vœux de santé et de réussite
pour l'année 2015*

à la population et à la société civile

le Mercredi 21 Janvier 2015

à 18 h 30

à la salle des fêtes de Vouziers

Les Ets Rouy

Esteban Rouy, des établissements Rouy à Blaise, développe sa nouvelle gamme d'escaliers pour les particuliers et modernise la communication de la société.

Les établissements Rouy, véritable entreprise familiale, s'inscrivent dans la durée. Ainsi, cinq générations se sont succédé, chacune apportant un complément et une évolution. Identifiée dans la sous-traitance industrielle en mécano-soudure et usinage, l'entreprise continue actuellement son développement.



Esteban Rouy est entré au sein de l'entreprise en 2004

Avec son expérience et son savoir-faire, la société est plus régulièrement sollicitée localement pour la réalisation d'éléments métalliques sur mesures (garde-corps, portes de bâtiments, serrurerie, ornement des entrées de ville...). Le savoir-faire industriel est reconnu et les acteurs locaux n'hésitent pas à solliciter cette entreprise.

Escaliers modernes pour les particuliers

Parallèlement à son activité industrielle, la société propose désormais des produits pour particu-

liers : des escaliers et garde-corps principalement. Profitant des nouvelles tendances en matière d'habitat, l'escalier métallique apporte sa touche décorative.

Avec son équipe polyvalente de neuf employés, la société développe, fabrique et intègre dans les maisons des escaliers design et tendances. Les escaliers à ossature métallique sont valorisés par du verre, de l'inox, du bois sans oublier l'éclairage d'ambiance. Au niveau finition, les revêtements proposés sont principalement la peinture thermolaquée, et vernis incolores. Les bois massifs proposés sont réalisés par un menuisier local.

En relation directe et attentif aux souhaits de ses clients, Esteban Rouy étudie les projets sur un logiciel de conception 3D informatique.

LES DATES CLÉS

1930 : tradition de la maréchalerie avec Maurice Noiret.

1950 : arrivée de Daniel Rouy.

1970 : orientation vers la sous-traitance industrielle de pièces mécaniques.

1977 : arrivée de Dominique Rouy, développement d'un atelier d'usinage.

1991 : extension des locaux (moyens de manutention, bureaux).

2004 : arrivée d'Esteban Rouy, développement des outils de conception 3D.

2010 : investissement d'une cellule de soudure robotisée.

2014 : gamme de produits d'escaliers.

Une communication dynamique

Agé de trente ans et déterminé à développer l'entreprise, Esteban Rouy a également depuis plusieurs mois dynamisé l'image de la société. En effet, attentif aux moyens actuels de communication, la société s'est dotée d'un nouveau logo, d'un nouveau site internet et d'une page facebook interactive. Depuis cette année, l'entreprise se rapproche de sa clientèle et expose sur des salons de l'habitat afin de présenter son savoir-faire.

[Fabien Lallemand]



Exposition lors du salon de l'habitat 2014 de Reims

Ils viennent de s'installer...

DESI-GIRL

Le magasin de vêtements, appartenant à Céline Gustin-Leroy et Richard Ambert, a ouvert ses portes le 16 juillet dernier. Vous êtes accueillis par Sylvie Hervier qui vous proposera vêtements, chaussures, maquillage, le tout dans un style jeune et moderne. La fourchette de prix se situe entre 9,90 et 69 €.

➤ 6 rue du Temple, Vouziers

Tél. : 03 53 15 27 35 ou

06 26 95 39 95

Ouvert du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30.



J-WELL

Magasin de cigarettes électroniques ouvert courant mai. Vous serez accueillis par Dorianne Poirine qui vous propose un très large choix de e-liquids, d'accessoires, pochettes-chargeur-clé-mèches-pose cigarette...

Les goûts proposés pour les substituts de cigarettes : tabac blond/brun, fruité, gourmande - création : vanille, noisette, menthe.

➤ J-WELL

28 rue Bournizet, 08400 Vouziers

Tél. : 03 24 30 01 50

Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 19h, le samedi de 9h30 à 18h30.



LA PAPINETTE



Magasin de décoration situé dans le centre, il a ouvert le 12 novembre 2014. M^{me} Bielli vous présentera toute sa gamme de vaisselle, ainsi que de la décoration pour la maison, des accessoires et des bijoux, sans oublier le coin des enfants.

➤ 6 rue Bournizet, Vouziers

Tél : 03 10 09 16 67

Ouvert du mardi au samedi de 9 h à 19 h.

BOULANGERIE PRUDHOMME



titia qui vous propose La Gustive classique, du chef ou graines, pain travaillé à l'ancienne (Bolish/levain). Vous trouverez du pain cuit et chaud à toute heure de la journée. Vente de thé en vrac.

➤ 31/32 place Carnot, Vouziers

Tél : 03 24 71 82 68

Ouvert les lundis, mardis, mercredis, vendredis, samedis de 6 h à 20 h, le dimanche de 6 h à 13 h. Fermé le jeudi.

Boulangerie-Pâtisserie-Chocolaterie ouverte depuis le 1^{er} septembre 2014, vous êtes accueillis par Laë-

CÔTÉ HOMME

Magasin de prêt à porter masculin. Patricia Guyot vous propose des vêtements de style classique tendance. Vous y trouverez des chemises, pulls, polos, pantalons ainsi que des costumes et accessoires.



Un grand choix de tailles et une possibilité de commander vous permettant ainsi de trouver votre bonheur.

➤ 17 rue Chanzy, Vouziers

Tél. : 03 24 30 05 69

Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h, samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

SECRETS D'INTERIEUR



Nouvel Espace Décoration : Tables, chaises, mobilier, objets déco, luminaires, vaisselle, accessoires cuisine, idées cadeaux.

➤ Rue du Blanc Mont, dans la galerie du centre commercial E. Leclerc.

Tél. : 03 24 30 06 36

Ouvert du lundi au samedi, de 8h30 à 19 h 30.

Un petit point financier !

L'audit des finances communales promis depuis les élections municipales de mars 2014 est terminé. Les conclusions seront présentées lors d'une réunion publique d'information qui se tiendra le 19 janvier 2015 à la salle des fêtes de Vouziers.

Il fera ensuite l'objet d'une publication spéciale dans un prochain bulletin municipal.

Les premiers chiffres de l'analyse démontrent des résultats décevants imposant des mesures d'économies. L'équipe municipale actuelle a pour volonté d'éviter à tout prix une augmentation des impôts locaux notamment en réduisant les charges de fonctionnement.

La préparation du budget 2015, doit tenir compte de ces résultats préoccupants, le devoir de «serrer»

les dépenses à venir est primordial. Quelques dotations de l'État sont annoncées à la baisse (recettes en moins pour la ville).

Certains projets d'investissements annoncés dans le programme électoral risquent d'être légèrement retardés.

Le conseil municipal a déjà anticipé quelques réductions sur certaines dépenses, par exemple :

- les subventions des associations 2014 sont restées au niveau de celles de 2013 ;

- lors de sa mise en place, la nouvelle équipe municipale a opté pour une diminution de 10 % des indemnités des élus et d'en réduire l'effectif (5 adjoints au lieu de 6).



RÉUNION PUBLIQUE
LUNDI 19 JANVIER 2015
Salle des Fêtes - 19 h

**PRÉSENTATION DE L'AUDIT
DES FINANCES COMMUNALES**

SCOLAIRE ET PÉRISCOLAIRE

Tarifs 2015

Les nouveaux tarifs pour l'année prochaine ont été votés le 9 décembre 2014 par le conseil municipal.

Précisions pour le restaurant scolaire

Le coût réel d'un repas, pris au restaurant scolaire, en 2014 (alimentation, charges de gestion et de personnel comprises) est de 7,40 €.

La Ville de Vouziers prend à sa charge une partie de ce coût pour l'ensemble des enfants fréquentant le restaurant scolaire.

A savoir, 3,45 € pour les enfants de Vouziers et de Blaise et 1,80 € pour les autres.

TARIFS 2015	Responsable légal domicilié à Vouziers et à Blaise	Domicile du responsable légal EXTERIEUR à Vouziers et à Blaise
RESTAURANT SCOLAIRE		
Un repas coûte :	7,40 €	7,40 €
Prix du ticket repas	3,95 €	5,60 €
Carnet de 10 tickets	37,15 €	53,30 €
Part restant à la charge de la Ville de Vouziers	3,45 €	1,80 €
GARDERIES		
Le coût est fractionnable par 1/4 d'heure ; tout 1/4 d'heure commencé est dû.		
MATERNELLES (écoles Avetant et Dora Lévi)		
- Pour 1 enfant	2,55 €/heure	3,05 €/heure
- Pour 2 enfants	3,55 €/heure	4,10 €/heure
- Pour 3 enfants	4,60 €/heure	5,10 €/heure
PRIMAIRES (écoles Dodeman et Taine)		
- Pour 1 enfant	2,25 €/heure	1,75 €/heure
- Pour 2 enfants	1,70 €/heure/enfant	1,15 €/heure/enfant
PENALITE DE RETARD (pour toutes les garderies périscolaires communales)		
30 minutes de retard	5,20 €/enfant	5,20 €/enfant
30 min à 1 heure de retard	10,40 €/enfant	10,40 €/enfant

OPÉRATION NETTOYONS LA NATURE

Tous concernés

Le 26 septembre dernier, 150 enfants des écoles Taine et Dodeman ainsi que 16 adultes du foyer occupationnel "Val des Marizys" ont parcouru les espaces publics à la recherche du moindre débris.

Un véritable travail de fourmis qui s'est accompli dans la bonne humeur sous un soleil radieux.

Au total, 55 sacs de déchets ménagers, plastiques, papiers, verres...

ont été remplis par toutes ces mains désormais vertes.

Initiée par les magasins Leclerc, l'opération *Nettoyons la Nature* à laquelle Vouziers participe depuis plusieurs années, a été chapeautée par Magali Roger, adjointe déléguée au cadre de vie et à l'environnement, qui souhaiterait que les parents de toutes ces «petites têtes blondes» prennent le relais

de cette opération tout au long de l'année, car pour certains ce ne sont pas des automatismes. Pour preuve, certains enfants après l'opération ont retiré leurs gants pour les abandonner à terre !

La propreté de notre ville, c'est l'affaire de tous. Alors, gageons que l'année prochaine, les sacs seront moins nombreux.



À la recherche du papier perdu...



166 participants pour l'opération



Petites récompenses pour tous

Palmarès des Maisons Fleuries

Dans notre commune, le fleurissement des maisons est désormais une tradition forte car, même si le règlement a changé (les candidats devant s'inscrire au préalable), ce ne sont pas moins de 52 Vouzinois et Vouzinoises qui ont participé à ce concours.

Malgré une météo relativement médiocre cet été, les maisons, balcons, jardins, ont revêtu leurs plus beaux atours. La municipalité remercie sincèrement tous les participants car ils contribuent à donner une image agréable à notre Ville. Merci à tous.

Palmarès :

4 fleurs : Gérard Balthazart.

3 fleurs : Josée Charlier, Evelyne Ducastel, Claude Marque, Pierrette Mauvais, Robert Payot, Bernard Pelzer, André Pierret, Daniel Police, Daniel Thiery, Marie-Thérèse Warin.

2 fleurs : Guy Albaud, Jocelyne Besançon, Denis Buiron, Jean Cotton,

Jeannine Depuiset, Hervé Halter et Maryline Bertrand, Germain Lambert, Charles Larmoyer, Restaurant «Le Saint-Honoré», René Lebrun, Dominique Lecêtre, Roger Maillard, Claude Mattenet, Robert Théodore, André Thomé, Jean-Pierre Vaerewyck, Michel Wagner.

1 fleur : Simone Bernard, Michèle Bidet, Régine Bouvier-Van Hamersveld, Denis Cabadet, Lucette Cou-

turier, Jacqueline Deforge, Robert Dugénie, Josiane Elsan, Jean-Paul Lajoie, Maurice Machinet, Steve Mellet, Patrice Piekareck, Pol Pozier, Charles Pruvost, Paul Thilly.

Encouragements : Francis Brel, Daniel Cocus, Renée Ducrot, Foyer «Val des Marizys», Christiane Gehin, René Herbay, André Hubert, Jean-Claude Richer, Evelyne Vallois.



Le point sur les travaux

TRAVAUX RÉALISÉS

- **Église Saint-Clément, Blaise :**
La rénovation du vitrail St-Clément a été terminée début août 2014.
- **FJEP, salle aéromodélisme :**
Cette salle a été rénovée complètement (isolation, faux plafond, menuiserie extérieure, peinture) par les services techniques de la Ville. L'entreprise *Mathieu Istasse* a réalisé les travaux de chauffage.
- **Piscine :**
Les joints d'étanchéité du bassin ont été refaits pendant les vacances de la Toussaint en raison de fuites d'eau importantes. La vidange semestrielle obligatoire (habituellement pendant Noël) a été avancée durant cette fermeture. Coût : 2760 € TTC.
- **Centre Les Tourelles :**
Les loges ont été repeintes. La peinture et le revêtement de sol du bureau du directeur du cinéma et de la caisse ont été refaits par les services techniques municipaux.



Cinéma Les Tourelles

- **Parking ex-gendarmerie, rue Bournizet :**
La STP de la Vence a réfectionné partiellement la surface du parking notamment pour mettre fin aux infiltrations dans la cave d'un riverain. Coût : 3580 € TTC.
- **Rue Gaignière :** Les services techniques municipaux ont refaçoné les dalles abîmées des trottoirs.
- **Peinture routière :** Les marquages au sol ont été renouvelés par les services techniques.



Rue Gaignière

- **Espaces verts :**
Les peupliers de Richecourt à Blaise ont été dessouchés par la *Sarl Locard*. Coût : 1404 € TTC.
- **Sécurité :**
Les 47 buts et panneaux de basket de la Ville ont été contrôlés par la société *Multiservice* en septembre. (1400 € TTC). La *Socotec et Mecascenic* ont vérifié la poutre mobile du cinéma (2700 € TTC).
Les chaufferies gaz des bâtiments communaux ont été examinées par *Dalkia* (7200 € TTC) et la climatisation, le chauffage et l'isolation, des Tourelles par la société *Cofely* (4860 €).

TRAVAUX EN COURS

- **Tribunal :**
En très mauvais état, le plancher du bureau situé au rez-de-chaussée est remplacé par une dalle en béton. Travaux réalisés par les services techniques municipaux.
- **Rue de Syrienne :**
Extension de la voirie liée à la construction du centre aquatique

communautaire : la première phase du chantier est terminée, à savoir le réseau d'eau potable, le génie civil téléphonique, le refoulement des eaux usées et la pose de canalisation d'eaux pluviales. La seconde sera réalisée en même temps que la voirie interne au centre aquatique (chaussée, trottoir et éclairage public) vers juin 2015. À cette occasion, un parking de 7 à 8 places sera créé au niveau du terre-plein près du bâtiments de l'ex-LEP.

- **Rue des Poilus :**
La seconde tranche de travaux de réfection des trottoirs de la rue des Poilus, entre la rue des Cuirassiers et la rue du Stade, confiée à la société *Eiffage*, a débuté le 8 décembre pour plusieurs semaines.
- **Aire de jeux, parc François Mitterrand :**
De nouveaux jeux viendront compléter l'équipement existant : 2 jeux à ressort et 1 toboggan. Ce sera l'occasion de mettre en place sous l'ensemble des jeux les surfaces amortissantes.



Tribunal

Berge de l'Aisne, suite...

Une première opération pour lutter contre la Renouée du Japon, plante invasive, vient de s'achever par la reconstitution de la berge par remodelage et plantation de boutures de saules.



Reste à remplacer la peupleraie située au Puits des Prés du Moulin par une plantation d'arbres indigènes comme l'aulne, le saule, le frêne...

Ces dossiers sont gérés par l'Entente interdépartementale Seine Oise Aisne après signature de conventions avec la Ville de Vouziers.

La complémentaire santé devient accessible pour les personnes à faibles revenus

Actuellement, 5 % des Français n'ont pas encore de complémentaire santé et renoncent aux soins de santé pour des raisons financières malgré l'existence de la CMU.

Souvent, ces personnes ont des ressources, oui, mais trop peu pour avoir une complémentaire santé correcte et trop élevées pour bénéficier de la CMU complémentaire. (ex. : personne travaillant à temps partiel).

C'est pour ces personnes que l'Aide pour une Complémentaire Santé



(ACS) a été créée courant juillet. Pour en bénéficier, les ressources doivent être inférieures à 11 600 €/an pour une personne ou 17 505 €/an pour deux personnes. Ce soutien financier aide à acquérir une complémentaire santé.

Les Vouzinois qui souhaitent connaître les modalités ou monter un dossier de demande, doivent s'adresser au Centre communal d'Action sociale, 7 place Carnot à Vouziers.

LIONS CLUB VOUZINOIS

Un container peut en cacher un autre...

De nouveaux containers de collecte de textiles ont fait leur apparition à travers la ville.

Ils sont d'une couleur assez similaire à ceux d'une association caritative reconnue ; mais qu'on ne se trompe pas sur la destination des fonds collectés par ces nouveaux venus. Pas un euro lié à cette collecte ne sera reversé à des œuvres sociales locales.

De son côté, en 2014, le Lions Club de Vouziers a versé la **recette intégrale** liée à la collecte textile - soit près de 10 000 € - à la Ligue contre le cancer, l'Autisme, accueil des malades d'Alzheimer, soutien aux vacances d'enfants de famille à faibles revenus...



Apprenez à reconnaître les conteneurs du Lions Club

Prochains rendez-vous :

- Du 12 au 18 janvier 2015 : grande semaine de Communication nationale afin de faire connaître l'association au plus grand nombre.

- **Dimanche 26 avril 2015** : Grand ramassage textile à Vouziers. Pensez à déposer les sacs textiles devant votre porte dès la veille au soir.

Des légumes de saison garantis sans traitement



Si vous souhaitez avoir des légumes du jardin, des paniers à partir de 11 € peuvent être livrés à Vouziers au FJEP/Centre social.

En fonction de la saison : radis, carottes, courgettes, salades, tomates, pommes de terre, choux, poireaux... composent le panier. C'est l'association *Espace Environnement 08*, association d'insertion, avec les jardins de Rethel, qui est à l'origine de ce service. Le but est de favoriser le retour à l'emploi d'une vingtaine de bénéficiaires des minima sociaux.

Pour commander, contacter le 06 82 94 54 43 et demander Ayméric.

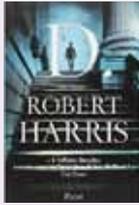
LES COUPS DE CŒUR DE LA BIBLIOTHÈQUE

LITTÉRATURE ADULTE

«D.»

Robert HARRIS (Plon)
Paris, janvier 1895,
dégradation du capi-
taine Dreyfus.

Georges Picquart est de ceux qui sont persuadés de la culpabilité de Dreyfus. Il a lui-même contribué à confondre le capitaine. Il en est récompensé par une nomination à la tête des services de renseignements des Armées. Le jeune colonel découvre alors des éléments troublants dans les charges accusant Alfred Dreyfus de haute trahison...



À l'orée de la nuit

Charles Frazier (Grasset)

Luce recueille les enfants de sa sœur, des jumeaux traumatisés après avoir vu leur mère se faire assassiner par leur beau-père. Celui-ci, bénéficiant du

laxisme de la justice est libéré. Il décide de retrouver les enfants, persuadé que leur mère leur a confié une grosse somme d'argent avant de mourir. Une terrifiante poursuite commence...



LITTÉRATURE JEUNESSE

Ogre noir

Rascal et Pascal Lemaître (E. des Loisirs-Pastel, dès 4 ans)

Un ogre se met en route en pleine nuit. Il connaît une maison où vivent trois frères et il a grand faim... Mais la maison des enfants est bien protégée. L'ogre décide de passer par la cheminée...



Les écoles Avetant, Dora Lévi, Taine et Dodeman, dans le cadre d'un projet artistique global initié par l'Inspection académique, recevront tout au long de l'année scolaire des écrivains de littérature jeunesse. Il s'agit de : Rascal, Csil, Emilie Vast et Joanna Concejo.

HARMONIE MUNICIPALE

Un jardin qu'on explore



Sophie Bacquenois est diplômée en éducation musicale petite enfance

Créé en 2010, le jardin musical au sein de l'harmonie municipale remporte un succès grandissant. Pour mieux comprendre, j'ai donc décidé, de me rendre à une séance donnée le samedi après-midi dans la salle Scheuer de l'harmonie.

Ce jour-là, Sophie Bacquenois, enseignante diplômée en éducation musicale petite enfance, présentait le tuba à ses 10 élèves (4 ans et plus). En effet, une de ses missions est de présenter tous les types d'instruments enseignés à l'harmonie à ses futurs instrumentistes. Son approche très pédagogique l'amène à faire prendre en mains le tuba par chacun et à demander à chaque élève de souffler dans celui-ci pour qu'un son en sorte.

HARMONIE MUNICIPALE JARDIN MUSICAL

Centre Les Tourelles

6 rue Henriionnet - Vouziers

Renseignements :

mercredi et samedi après-midi

Cours tout niveau, à partir de 4 ans
jusqu'au cours pour adultes.

Noël le 20 décembre. Et ce n'est pas chose facile à préparer par de si petits élèves, sachant également qu'une autre des difficultés qui l'attend est de faire chanter sa petite équipe accompagnée par l'harmonie qui sera aussi présente pour l'occasion.

Plusieurs rendez-vous sont dans sa ligne de mire dont la préparation d'une pièce sur l'Afrique qui verra les enfants chanter, mimer et danser lors de l'audition de l'école de musique du 7 février 2015.

Cette préparation va d'ailleurs l'occuper une bonne partie de l'année et c'est à travers celle-ci qu'elle pourra enseigner tous les fondamentaux de l'initiation à la musique. Sophie leur fera travailler le rythme, l'écoute, le geste et bien d'autres choses lors des prochaines séances qu'elle mène avec passion et patience.

Je peux vous assurer que les enfants sont enchantés de participer à ces cours qui pourraient ressembler à des récréations mais qui n'en sont pas du tout car l'ensemble des faits et gestes est adapté à ces jeunes musiciens qui sans nul doute viendront un jour grossir les rangs de l'harmonie.

[Patricia Lesueur]

DIMANCHE 28 SEPTEMBRE

Fête du sport : l'heure du bilan

Il faisait beau. Presque tout le monde était là sauf... le public. Pour cette édition, la fête du sport a été quelque peu boudée par les Vouzinois. Dommage car l'ambiance était sympathique. Chacun pouvait tester le sport qu'il souhaitait. Le challenge «famille» a toutefois très bien fonctionné.

Cette fête était chapeautée par l'Office municipal des sports. Le conseil d'administration réuni récemment a fait le bilan.

«Nous avons constaté que le concept s'essouffait, peut être expliqué par une date qui ne correspond pas aux besoins. Une date



Basket

plus tôt en saison (fin août - début septembre) serait plus adaptée. Tout cela est en réflexion. Le souhait du CA est de redonner une dynamique à cette fête du sport et à l'OMS en lançant de nouvelles actions.» rapporte la présidente, Audrey Poulain.

Merci à toutes les associations qui ont participé : FJEP/CS (section aéromodélisme), Les Marchands

de Fables, Vouziers Oxygène, Top Jazz, Cercle d'Escrime Vouziers, Etoile bleue Vouziers, Effort sportif Vouzinois, Judo Club du Vouzinois, Karaté Club Vouziers, Club Omnisports Santé, Club nautique vouzinoise, La Pétanque Vouzinoise, SAV Rugby, Club de tennis de table Vouziers, Twirling club vouzinois et les Archers de Taine.



Rugby



Le spectacle de Reims Champagne Acrobatic



Badminton



Fitness et trampoline



Récompense du challenge famille



Karaté

Un vendredi soir passé en la compagnie d'une artiste locale : Virginie Rousseaux



Virginie Rousseaux est née près de Charleville, mais Vouzinoise de cœur depuis près de 30 ans.

Après vingt ans au service de la sous-préfecture de Vouziers, Virginie travaille sur Charleville depuis quelques années, mais a choisi de garder sa maison dans notre petite ville, malgré les difficultés de déplacements surtout l'hiver.

Une vocation depuis toujours

Issue d'une famille modeste, Virginie, douée pour le dessin depuis son plus jeune âge, ne peut suivre une scolarité en relation avec son talent. Elle finit par suivre des études de couture. Virginie Rousseaux développe son art toute seule : dessins au fusain, à la craie, aquarelles, sur toiles, peintures acrylique, à l'eau, mais aussi la technique du couteau. Portrait, nature, fleurs, fruits, sa maison est remplie de ses œuvres magnifiques, je suis impressionnée par ce talent.

Virginie travaille sur divers projets et notamment sur des toiles commandées par des clients.

Comme, par exemple, un Martin Pêcheur ou une toile sur le monde du féerique, domaine que connaît bien Virginie, puisqu'elle a exposé aux Tourelles en 2003 au moment d'Halloween.

La base de la toile est toujours un dessin, Virginie décide déjà dans son esprit sa future toile avant de la coucher.

C'est avec humour que Virginie me raconte avoir voulu devenir peintre en bâtiment. Avant-gardiste, elle se voyait plutôt faire des fresques trompe-l'œil que l'on retrouve dans de grands centres et qui égayaient des ensembles d'immeubles.

De nouvelles cordes à son arc

Fresques murales, cette envie est devenue réalité en peignant celles de l'école Avetant en 1997, en reprenant les thèmes des histoires enfantines comme les "Trois petits cochons" et "Cendrillon".

Virginie a aussi partagé sa passion avec les enfants de l'école primaire Dodeman en animant bénévolement des ateliers de dessins sur deux groupes.



Virginie a beaucoup exposé, entre 2004 et 2011, sur Charleville, Sedan et Vouziers.

Mais elle ne s'arrête pas aux toiles et se lance dans l'art de rue en peignant les vitrines sur la période de Noël et pas seulement dans le Vouzinois. Ce qui lui occasionne beaucoup de travail sur cette courte période, qui se passe dans le froid, mais où elle prend toujours autant de plaisir. Le choix de la fresque est toujours celui du client.

Cette rencontre est encore pour moi la découverte d'une nouvelle facette de la culture, ce talent incontestable et pas assez reconnu à mon humble avis. Je remercie Virginie d'avoir pris du temps pour me recevoir et m'expliquer son travail qui reste pour moi un véritable don.

[Patricia Lesueur]



En période de Noël, Virginie égaye les vitrines de différents commerces

Les trésors du Vouzinois

Samedi 5 juillet, peut-être avez-vous aperçu dans les rues de Vouziers, de Blaise, de Chestres ou de Condé, des groupes de personnes affairés autour d'un panneau, observant plus que de raison une statue, ou la tête dans un buisson... Pas d'inquiétude, ce n'était que des géocacheurs !



Les géocacheurs consultent leur GPS pour se lancer dans la chasse au trésor

Le géocaching, apparu en 2000 aux états-unis, est une chasse aux trésors moderne, mêlant observation, sens de l'orientation et technologie. Grâce à un GPS, ou un smartphone équipé de GPS, chacun peut pratiquer librement cette activité partout dans le monde.

Le jeu consiste à trouver des contenants dissimulés par d'autres joueurs. Dans ces contenants, le géocacheur (personne qui pratique le géocaching) découvrira un log-book (petit carnet) pour marquer sa visite ; et parfois un trésor (objet sans réel valeur type porte clés, pin's, petit jouet). Chacun peut prendre l'objet qui s'y trouve,

seulement s'il le remplace par un autre objet de même valeur. La boîte, elle, reste au même endroit pour le joueur suivant.

Organisé par l'*Ardennes Géocaching Squad*, l'événement (réunion de géocacheurs) a rassemblé 35 joueurs de 6 à 65 ans venus de toute la Champagne-Ardenne. Certains avaient fait la route depuis la Belgique, l'Aisne et le Nord de la France.

Après un pot de bienvenue offert par les organisateurs dans la salle des fêtes de Blaise, le jeu commence et, tout en cherchant les trésors, ils découvrent qui était Albert Caquot, Paul Drouot, visi-

tent le parc François Mitterrand, le centre culturel des Tourelles, mais aussi beaucoup d'autres lieux moins connus tels que la fontaine Saint Maurille, ou l'oppidum gaulois de Chestres.

Si certaines caches font appel à notre mémoire, à l'histoire, aux lettres ou aux mathématiques, l'humour et la bonne humeur sont omniprésents ! Des événements se déroulent régulièrement dans la région, les débutants sont toujours les bienvenus.

Pour en savoir plus : www.geocaching.com et le site web de l'Ardennes Géocaching Squad : www.ardennesgeocachingsquad.fr



Trouver l'indice qui mène à la prochaine étape



L'Event de Blaise a rassemblé 35 joueurs

Une délégation vouzinoise en République tchèque pour les cérémonies de la Fête nationale 2014

La délégation conduite par le maire, Yann Dugard, accompagné de Patricia Lesueur, maire adjointe, de Daniel Jacquet et Jean-Pierre Daumont, membres du comité d'amitié Vouziers-Ratiskovice, a participé aux cérémonies de la fête nationale tchèque les 27 et 28 octobre.

Après le traditionnel accueil en mairie par nos amis tchèques le dimanche soir... peu de moments libres, le tout étant bien orchestré !

Lundi 27 - Une visite de la cité médiévale de Mikulov a été organisée par nos hôtes. Dans la soirée, une cérémonie a eu lieu à Hodonin, ville natale de Thomas Masaryk. Yann Dugard a déposé une gerbe au pied de sa stèle avec son homologue de Ratiskovice, Josef Uhlak et en présence du président de la chambre

des députés. Puis c'est le défilé jusqu'à l'hôtel de ville d'où fut tiré un magnifique feu d'artifice.



Au monument aux morts de Ratiskovice

sur la présence napoléonienne et l'interprétation d'une très jeune élève de «Non, je ne regrette rien» d'Édith Piaf).

Accueil à la bibliothèque avec une nouvelle proposition de protocole

Mardi 28

- Découverte de la ville de Ratiskovice et de ses alentours : cité Batta, déchèterie, collège (un moment fort avec conférence

sur la présence napoléonienne et l'interprétation d'une très jeune élève de «Non, je ne regrette rien» d'Édith Piaf).

Accueil à la bibliothèque avec une nouvelle proposition de protocole

sur le jumelage entre nos deux villes. À la tombée de la nuit, un défilé en musique et lampions au départ de la mairie jusqu'au monument aux morts, avec une participation massive de la population. Un dépôt de gerbes par la municipalité représentée par Radim Stastny, adjoint au maire, et Yann Dugard, qui sera suivi des hymnes nationaux. Un vin chaud fût servi à tous les participants à l'issue de la cérémonie.

Mercredi 29 - Départ au matin avec un au revoir amical en mairie suivi d'échanges de cadeaux... pas de grands discours mais de véritables signes d'amitié qui laissent présager d'autres belles rencontres !

Merci à nos hôtes et nos accompagnateurs, Dana, Jan, Vlasta et son mari, Lenka et Camila pour leur disponibilité et leur gentillesse.

[Jean-Pierre Daumont]

DEUXIEME GUERRE MONDIALE

1944 - 2014 : 70 ans déjà

Lors de la commémoration, le 31 août dernier, Jean-Pierre Daumont nous a fait part de son vécu, à travers les yeux d'un enfant de 3 ans du moment particulier si fort et si intense de la libération de Vouziers.

«Je ne m'attarderai pas sur les événements du 30 et 31 août si bien relatés dans le livre «Vouziers 1940-1944» pour le 40^e anniversaire de la libération.

Je voudrais plutôt vous faire partager les émotions du jeune enfant que j'étais lors de ces événements. Le 30, assis sur les marches de la maison, je regardais le flot ininterrompu des véhicules hétéroclites des allemands qui fuyaient, au passage, ils ont pris notre Traction dans le garage et ils l'ont attelée (faute

de batterie) à un autre véhicule.

Cet après-midi-là, j'ai vécu l'arrestation de mon père, comme otage, restant seul sur le trottoir.

Le soir-même, heureusement, les otages furent libérés dans les conditions que tout le monde connaît, mais nous n'avons pas passé la soirée en famille... Des avions survolant la ville en rase-motte et dans un vacarme assourdissant, nous ont obligés à nous réfugier dans l'abri creusé au fonds du jardin et à y passer la nuit. Très jeune, la peur m'a



envahi, consolé par mes sœur et frère, je comprenais que ces événements n'étaient pas normaux.

Le lendemain 31 août, après les tirs d'obus de l'après-midi sur le centre-ville, nous nous sommes rendus en famille sur la place pour accueillir nos libérateurs. De nombreux habitants avaient pavosé leurs maisons de drapeaux tricolores... les cloches de l'église sonnaient à pleine volée. La joie d'être enfin libre se lisait sur tous les visages, une autre vie allait commencer, mais hélas, la guerre n'était pas terminée.

Je ne voudrais pas terminer sans rendre hommage à tous les Vouzinois disparus durant cette période et, en particulier, aux deux membres de la Croix-Rouge morts en service commandé, emportés par un obus, ce jeudi 31 août 1944, devant le Bazar de l'Hôtel de Ville, devenu aujourd'hui, les Galeries Carnot.»

[Jean-Pierre Daumont]



Les événements du centenaire

Vendredi 1^{er} août 2014

En mémoire de la mobilisation générale du 2 août 1914, toutes les cloches de l'église Saint-Maurille ont sonné le tocsin et la sirène de la mairie a retenti pendant 5 minutes à 16 heures précises.



4, 6 et 7 novembre

Pilotés par le Lt C Canivenq de la Délégation militaire départementale, les élèves du cours moyen des écoles de Vouziers découvrent toute la symbolique du monument aux morts, des drapeaux, les relations d'amitiés entre les peuples tchécoslovaques et français.



31 octobre 2014

La flamme sacrée, de l'Arc de triomphe vers Verdun, s'est arrêtée à Vouziers le 31 octobre à 16 h. Elle était portée par les athlètes de l'association sportive du ministère de l'Intérieur, du 1^{er} régiment de chasseurs de Verdun et de jeunes Verdunois.

11 Novembre 2014

Mémoire et Amitiés franco-tchéco-slovaques

Les cérémonies ont revêtu un caractère exceptionnel par la présence de hauts représentants des ambassades tchèques et slovaques, d'une délégation de Ratiskovice et de son nouveau maire, de l'harmonie municipale et des sapeurs-pompiers, et par la participation des enfants des écoles.

Cette année, l'assemblée s'est rendue, en plus des lieux habituels



Chestres

de commémoration, à Terron-sur-Aisne. Terron avec Chestres et Vandy ont été le théâtre de violents combats en octobre 1918 où nombre



Nécropole de Chestres

de volontaires tchécoslovaques des 21^e et 22^e régiments sont morts pour défendre notre pays.



Représentants des ambassades



La délégation de Ratiskovice



Les enfants des écoles primaires

Pacte 2014

Faut-il continuer à écouter les politiques au pouvoir qui ne savent que nous donner de belles paroles ?

Les réformes entreprises depuis Paris donneront-elles du travail et des ressources supplémentaires aux Vouzinois ? J'en doute !

Ils ne connaissent que les grands boulevards, mais certainement pas le Chemin des Bœufs !

Toute la France du travail est sens dessus dessous ! Les magasins vont-ils fermer la semaine pour n'ouvrir que le dimanche ? Une seule personne pourra-t-elle être avocat, huissier, notaire et greffier ?

Finis le train et l'avion, tout le monde dans les bus !

Je caricature volontairement les incidences de la loi Macron, à nous de faire attention de ne pas être marron !

Et voilà que les sympathisants Vouzinois de la Majorité Présidentielle pointent le bout du museau, même dans des lieux qu'ils avaient oubliés ou ignorés depuis bien longtemps, ils semblent avoir des solutions à chaque problème et prodiguer les bons conseils !

Je me demande pourquoi ils n'ont pas appliqué tout cela avant ? Mince ! Ils allaient le faire... Et vous ne leur en avez pas laissé le temps ! Les pauvres...

Les violons grincent, les cordes cassent, les Bobos font mal, mais ils continuent à nous distiller leurs chants de sirènes...

Ne soyez pas dupes, ne vous laissez pas endormir, restez vigilants !

Tournons le dos à Paris, regardons vers cette belle ville de Strasbourg !

Le soleil ne se lève-t-il pas à l'Est ?

Les élus du groupe "Pacte 2014"
(Majorité municipale)

La voix vouzinoise

Que l'on soit élu, responsable local ou simple citoyen, on ne peut pas toujours se réfugier dans la victimisation et passer son temps à rejeter la faute sur ceux qui nous ont précédés ou sur de lointains décideurs. Le déclin annoncé de notre territoire n'est pas une fatalité et la morosité ambiante ne demande qu'à être combattue. Il faut que nous soyons résolument optimistes et que nous gardions à l'esprit qu'il ne tient souvent qu'à nous de changer les choses.

Si des décisions importantes et structurelles sont à prendre par les élus, nous pouvons aussi chacun apporter quotidiennement notre pierre à l'édifice. Nos gestes de chaque jour et nos choix d'investissement n'ont économiquement l'air de rien lorsqu'ils sont isolés, mais, additionnés les uns aux autres, ils peuvent avoir des répercussions importantes sur l'économie locale. Un bouquet de fleurs, quelques pâtisseries, un soin esthétique, un vêtement, une façade à repeindre, une toiture à rénover, des menuiseries à changer, sont autant d'occasions de pouvoir faire tourner la machine économique locale et donc de maintenir l'emploi et la population.

Cela ne remplace certes pas les emplois industriels et de services perdus, mais cela laisse espérer d'en voir de nouveaux se créer dans un territoire que nous aurons tous su protéger.

Nous vous souhaitons une année 2015 pleine de projets, d'investissements, d'optimisme, de satisfactions et de réussite dans vos vies personnelles et professionnelles.

Blog : www.lavoixvouzinoise.org

Les élus du groupe "La voix vouzinoise"
(Élus de l'opposition)

HÔTEL DE VILLE

☎ 03 24 30 76 30 • Fax 03 24 30 76 50
Place Carnot - BP 20 - 08400 Vouziers
Courriel : ville@ville-vouziers.fr
Site internet :
<http://www.ville-vouziers.fr>
Accueil, rue de Rennes,
ouvert du lundi au vendredi
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,
samedi (service état civil) :
de 10 h 30 à 12 h.

LOISIRS

PISCINE, rue Verte ☎ 03 24 71 87 15

En période scolaire, ouverture au public :
Mardi, vendredi : 17 h 30 à 20 h. Mercredi :
15 h à 19 h. Jeudi : 17 h 30 à 19 h.
Samedi : 11 h à 12 h et 15 h à 18 h.
Dimanche : de 10 h 30 à 13 h.
Activités : bébés nageurs, femmes en-
ceintes, 3^e âge, gym dans l'eau, «Je nage
en famille». Des plages horaires sont ré-
servées pour les activités, se renseigner
au 03 24 71 87 15 ou au 03 24 30 76 30.

BIBLIOTHÈQUE ☎ 03 24 71 64 93

6, rue Henrionnet

Horaires : mardi : 15 h à 19 h 30, mercredi
10 h à 12 h et 14 h à 18 h, vendredi 15 h à
19 h 30, samedi 10 h à 12 h et 14 h à 17 h.
Services : Prêt, salle de lecture (encyclopé-
dies et cédéroms), vente du *Curieux Vou-
zinois*, accès internet, espace multimédia.
Accueil des groupes et des classes sur
rendez-vous. Heure du conte le mercredi
à 10 h 30.

CINÉMA LES TOURELLES

33, rue Gambetta ☎ 03 24 71 94 71

Programme sur répondeur vocal : 08 92
68 69 25 (0,337 TTC/mn) et sur le site inter-
net de la ville : www.ville-vouziers.fr

CENTRE LES TOURELLES (association)

6 rue Henrionnet ☎ 03 24 71 64 77

Spectacles vivants

FJEP/CENTRE SOCIAL

15 rue du Champ de Foire - Vouziers

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h
et de 14 h à 18 h. ☎ 03 24 30 99 61
Fax : 03 24 71 72 57.
e-mail : fjep-vzrs@wanadoo.fr

OFFICE DE TOURISME

58, rue Chanzy - BP 79 - Vouziers

☎ 03 24 71 97 57 - Fax : 03 24 71 34 87
e-mail : [info-tourisme@argonne-arden-
naise.fr](mailto:info-tourisme@argonne-arden-
naise.fr)
site : www.tourisme.argonne-ardennaise.fr

PERMANENCES

PERMANENCES AU CENTRE SOCIAL, 7 place Carnot

■ **Sécurité sociale** : mercredi de 9 h à 12 h et
de 13 h et à 16 h sur RDV, tél. 36 46.

■ **Caisse d'allocations familiales** : mardi de
9 h à 12 h sans RDV (permanence prestations)
et de 13 h à 17 h sur RDV (permanence sociale,
tél. 03 24 38 26 78).

Attention, les permanences prestations de la Caf et de la Sé-
curité sociale sont fermées pendant les vacances scolaires.

■ **Agence locale d'énergie** (1^{er} mercredi du
mois) : 8 h 30 à 12 h. Conseils gratuits sur les
économies d'énergie.

■ **ADIL** (Information sur le logement) : de 15 h
à 17 h.

■ **Armée** (CIRFA) : 4^e mercredi du mois, de 14 h
à 16 h, sans rendez-vous.

■ **BGE (réseau national d'appui aux entre-
prises)** : 3^e lundi du mois, de 9 h à 12 h, sur
RDV. Tél. : 03 24 32 79 86.

■ **CICAS** (caisse de retraite complémentaire) ☎
0820 200 015 : sur RDV, 2^e et 4^e lundi du mois,
14 h à 16 h.

■ **Centre d'information sur les droits des
femmes et des familles (CIDFF)** : sur RDV, un
jeudi sur deux, 9 h à 12 h. Tél. : 03 24 37 39 98.

■ **Conseil départemental d'accès au droit
(CDAD)** (consultation gratuite) : 1^{er} jeudi du
mois, de 17 h à 19 h, sur RDV.

Tél. : 03 24 57 57 57 pour les avocats, 03 24 56
48 32 pour les huissiers, 03 24 56 03 29 pour
les notaires.

■ **Conciliateur de justice** : 3^e jeudi du mois, de
14 h à 17 h.

■ **Croix de guerre et valeur militaire** (1^{er} sa-
medi du mois) : 11 h à 12 h.

■ **FORHOM (aide aux victimes d'infractions
pénales)** : 4^e jeudi du mois, de 14 h à 17 h avec
ou sans RDV au 03 24 35 37 36.

■ **Prélude** (Prévention et lutte contre les dépen-
dances) : tous les mardis, de 17 h à 19 h. ☎ 03
24 30 74 14.

PERMANENCES AU CPR :

2, rue Agriculture ☎ 03 24 30 47 67

■ RELAIS DES SERVICES PUBLICS (2C2A)

Accueil par un agent pour obtenir des infor-
mations et effectuer des démarches adminis-
tratives relevant de plusieurs administrations
ou organismes publics (CPAM, MSA, CAF,
CRAM...). Lundi, mardi de 8 h 30 à 12 h, mer-
credi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, jeudi
de 8 h 30 à 12 h, vendredi de 8 h 30 à 12 h et de
13 h 30 à 16 h 30.

■ **PÔLE EMPLOI** : sur RV au ☎ 39 49.

■ **Mission locale Sud-Ardenne** : tous les jours
de 8 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à 17 h 30 sauf le
vendredi, fermeture à 16 h 30. ☎ 03 24 71 95 91.

■ **Atelier pédagogique personnalisé (APP)** : se
renseigner au préalable. ☎ 03 24 30 19 60.

■ **Travail partage** : lundi, mardi, jeudi, vendredi
de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h. Inscriptions le
mercredi de 9 h à 12 h. ☎ 03 24 30 65 58.

DIVERS

RESTAURANT SCOLAIRE

46, rue Bourmizet ☎ 03 24 71 78 13.
Accueil des enfants scolarisés dans les
écoles Taine, Dodeman, Dora Levi et Ave-
tant.

DÉCHÈTERIE (2C2A) :

Pôle d'activités d'Argonne de Vouziers
Conditions d'accès : se renseigner au
03 24 30 55 71.

ÉTAT CIVIL

Juin 2014 :

Naissances : Inaya Primaut, Ethan Cosne-
froy. • Décès : Maurice Martin, 93 ans ;
Isabelle Portagnier Vve Jacques, 96 ans ;
Simone Bouhcé Vve Pierrard, 86 ans ; Hen-
riette Bisenius Vve Ferauge, 93 ans ; Roger
Grémont, 97 ans.

Juillet 2014 :

Naissances : Louis Dupont, Caissy Four-
neau, Maël Leroy, Romane Quinart, Kendji
Gaudin-Bienfait. • Décès : Marcel Coignart,
86 ans ; Emile Bardiaux, 90 ans ; Pierre
Pampagnin, 81 ans ; Jessy Jouard, 16 ans ;
Monique Gromaire Vve Thomasset, 85 ans ;
Irène Pacuszka Vve Scheuer, 82 ans.

Août 2014 :

Naissances : Théophile Groud, Marion Bar-
rois, Louis Smits. • Décès : Marie-Claire
Bouillon Vve Broyé, 72 ans ; Bernadette
Rassemont Vve Huyet, 77 ans ; Nicolas
Lenfant, 53 ans ; Gilbert Fleury, 85 ans ;
Clovis Pierot, 92 ans.

Septembre 2014 :

Naissances : Ema Gosset, Marius Carré.
• Décès : Brigitte Dézétant ép. Létissier,
51 ans ; Jeannine Roger ép. Petit, 80 ans ;
Jean-Claude Louppe, 76 ans ; Francine
Laurent vve Fernandez, 81 ans.

Octobre 2014 :

Naissances : Elyot Jacquemart, William
Fernandez Munin, Julie Atry, Alice Humblot
Théron, Inès Brochard, Marvin Forêt. • Dé-
cès : Didier Faynot, 47 ans ; Jean-François
Lagrange, 56 ans.

Novembre 2014 :

Naissances : Messie Holderbaum, Maëlle
Zaïa, Grégoire Louis. • Décès : Madeleine
Brachet, 84 ans ; Henriette Frazelle Vve
Fend, 93 ans ; Paul Demart, 96 ans ; Si-
mone Taurel Vve Bazillon, 100 ans ; Thé-
rèse Bourgeois Vve Berthe, 94 ans.

Décembre 2014 :

Décès : René Chotard, 96 ans.
Date arrêtée au 04/12/2014.

*Le Maire et
l'équipe municipale*

vous présentent



leurs meilleurs vœux